

SAMSUNG**SAMSUNG**

LCD TV

LE23T5

LE27T5

LE32T5

Contact SAMSUNG WORLD-WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

Kapcsolatfelvétel: SAMSUNG WORLD-WIDE

Bármilyen észrevétele, vagy kérdése van Samsung termékekkel kapcsolatban, forduljon a SAMSUNG ügyfélszolgálathoz.

Kontakt do SAMSUNG WORLD-WIDE

Jeżeli masz jakieś uwagi lub pytania w sprawie produktów marki Samsung, skontaktuj się z naszą infolinią.

Επικοινωνήστε με τη SAMSUNG ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Εάν έχετε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με προϊόντα της Samsung, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της SAMSUNG.

Свържете се със SAMSUNG ПО ЦЕЛИЯ СВЯТ

Ако имате въпроси или коментари за продуктите на Samsung, се обрънете към центъра за обслужване на клиенти на SAMSUNG.

Kontaktirajte SAMSUNG ŠIROM SVIJETA

Ako imate pitanja ili komentara u vezi s proizvodima tvrtke Samsung, obratite se centru za brigu o kupcima tvrtke Samsung.

Kontaktujte Samsung po celém světě

Pokud máte dotazy nebo připomínky týkající se výrobků Samsung, kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti SAMSUNG.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
FRANCE	08 25 08 65 65 (€ 0,15/min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/min)	www.samsung.de
HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk

Owner's Instructions

Before operating the unit,
please read this manual thoroughly,
and retain it for future reference.

ON-SCREEN MENUS
PC DISPLAY
PICTURE IN PICTURE (PIP)
TELETEXT

Precautions When Displaying a Still Image

A still image may cause permanent damage to the TV screen.

- Do not display a still image on the LCD panel for more than 2 hours as it can cause screen image retention.

This image retention is also known as "screen burn".

To avoid such image retention, reduce the degree of brightness and contrast of the screen when displaying a still image.

-  Watching the LCD TV in 4:3 format for a long period of time may leave traces of borders displayed on the left, right and center of the screen caused by the difference of light emission on the screen. Playing a DVD or a game console may cause a similar effect to the screen. Damages caused by the above effect are not covered by the Warranty.
- Displaying still images from Video games and PC for longer than a certain period of time may produce partial after-images. To prevent this effect, reduce the 'brightness' and 'contrast' when displaying still images.

Elővigyázatosság az állóképek megjelenítésével kapcsolatban.

Az állóképek a TV-képernyő maradandó károsodását okozhatják.

- Ne jelenítsen meg állóképeket az LCD-képernyőn 2 órát meghaladó időn túl, mert ilyenkor a megjelenített képek a képernyő „beégését” okozhatják. Ezt a jelenséget „képernyőbeégésnek” is nevezik.

A képernyőbeégés elkerülése érdekében állóképek megjelenítésekor csökkentse a kép fényerőjét és kontrasztját.

-  Az LCD TV huzamosabb ideig tartó, 4:3 képarányú módban történő használatát esetén a kibocsátott fényerősség eltérése miatt a képernyő közepén, valamint bal és jobb oldalán sávok alakulhatnak ki. DVD-filmek lejátszása és játékprogramok használata is hasonló jelenséget okozhat. A garancia az ilyen esetekben keletkezett károka nem terjed ki.
- Videójátékok vagy számítógépek állóképeinek bizonyos időt meghaladó megjelenítése következtében a képernyőn részleges utókép jelenhet meg. A jelenség megelőzése érdekében állóképek megjelenítése során csökkentse a fényerőt és kontrasztot.

Środki ostrożności, które należy zachować przy odtwarzaniu nieruchomych obrazów.

Nieruchomy obraz może spowodować trwałe uszkodzenie ekranu telewizyjnego.

- Nieruchomych obrazów nie należy wyświetlać na ekranie LCD dłużej niż przez 2 godziny, gdyż może to spowodować utrwalenie obrazu na ekranie. Zjawisko utrwalania obrazu określa się także mianem „wypalania ekranu”.

Aby uniknąć tego zjawiska, należy przy wyświetlaniu nieruchomych obrazów zmniejszyć jasność oraz kontrast ekranu.

-  Oglądanie obrazu w formacie 4:3 na ekranie telewizora LCD przez długi okres czasu może powodować pozostawianie śladów krawędzi po środku ekranu oraz po jego lewej i prawej stronie. Przyczyną tego zjawiska jest różnica w natężeniu emitowanego światła. Odtwarzanie płyty DVD lub wyświetlanie obrazu z konsoli do gier może powodować powstawanie podobnego zjawiska. Wymienione powyżej objawy nie są objęte gwarancją.
- Wyświetlanie nieruchomych obrazów z konsoli do gier lub komputera przez długi okres czasu może powodować powstawanie obrazu szczałkowego. Aby zapobiec powstawaniu tego zjawiska, należy przy wyświetlaniu nieruchomych obrazów zmniejszyć „jasność” oraz „kontrast”.

Προφυλάξεις για την προβολή ακίνητης εικόνας

Η προβολή ακίνητης εικόνας πιθανόν να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημία στην οθόνη της τηλεόρασης.

- Μην προβολάτε μια ακίνητη εικόνα στην οθόνη LCD για περισσότερο από 2 ώρες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διατήρηση της εικόνας.

Αυτή η διατήρηση της εικόνας είναι γνωστή ως «κάψιμο της οθόνης».

Για να αποφύγετε τη διατήρηση της εικόνας, μειώστε τη φωτεινότητα και την αντίθεση της οθόνης όταν προβολάτε στατικές εικόνες.

-  Η χρήση της τηλεόρασης πλάσματος σε μορφή 4:3 για παρατεταμένο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει στην εμφάνιση σχαίων περιγυρισμάτων στα αριστερά, στα δεξιά και στο κέντρο της οθόνης, λόγω διαφοράς στην εκπομπή φωτός στην οθόνη. Η αναπαραγωγή ενός δίσκου DVD ή η ονδσηση μιας κονσόλας παιχνιδιών ενδέχεται να προκαλέσει το ίδιο φαινόμενο στην οθόνη. Οι βλάβες που προκαλούνται από το παραπάνω φαινόμενο δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η προβολή στατικών εικόνων από βιντεοκασέτες και υπολογιστές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το καθορισμένο, ενδέχεται να προκαλέσει μερικές εντυπωσιακές εικόνα. Για να αποφύγετε αυτό το φαινόμενο, μειώστε τη φωτεινότητα και την αντίθεση όταν προβολάτε στατικές εικόνες.

Предупреждения при показывании на неподвижном образе

Неподвижный образ может довести до перманентного повреждения на экрану на телевизора.

- Не показывайте неподвижный образ на жидкокристаллическом экрану за повече от часа, тъй като това може да доведе до запазване на образа. Това запазване на образа се нарича още "прогаряне на екрана".

За да избегнете такова запазване на образа, намалете яркостта и контраста на екрана, когато показвате неподвижен образ.

-  Гледането на жидкокристаллически телевизор във формат 4:3 за продължителен период от време може да остави следи или рамки, показвани отляво, отдясно и в центъра на екрана, предизвикани от разликата в светлинното излъчване на екрана. Изпълнение на DVD или игрова консola може да предизвика подобен ефект върху екрана. Повреди, предизвикани от горния ефект, не се покриват от Гаранцията.
- Показването на неподвижни образи на видео игри и компютър за по-дълъг период от време може да доведе до частични остатъчни изображения. За да се предотврати този ефект, намалете яркостта и контраста на екрана, когато показвате неподвижен образ.

Bezpečnostné opatrenia pri zobrazení statického obrazu

Statický obraz môže spôsobiť trvalé poškodenie televíznej obrazovky.

- Statický obraz nezobrazujte na LCD paneli dlhšie ako 2 hodiny, pretože môže spôsobiť retenciu obrazu na obrazovke.

Táto retencia obrazu je známa aj ako "vypálenie obrazovky".

Aby ste zabránili takejto retencii obrazu, pri zobrazovaní statických obrázkov znížte stupeň jasu a kontrastu obrazovky.

-  Sledovanie LCD TV vo formáte 4:3 po dlhšiu dobu môže zanechať vľavo, vpravo a v strede obrazovky stopy po okrajoch, spôsobené rozdielnym vyžarovanim svetla na obrazovke. Prehrávanie DVD alebo hranie hier môže na obrazovke spôsobiť podobný efekt. Poškodenia, spôsobené vyššie uvedeným efektom, nie sú chránené zárukou.
- Zobrazenie statických obrázkov z videohier a PC dlhšie ako určitý čas, môže vytvárať čiastočné pretrvávajúce obrazy. Aby ste predišli takémuto efektu, počas zobrazenia statických obrázkov znížte "jas" a "kontrast".

Opatrění při zobrazení statického obrazu

Statický obraz může způsobit trvalé poškození obrazovky televizoru.

- Neponechávejte statický obraz na panelu LCD po dobu delší než 2 hodiny, mohlo by dojít ke zhoršení obrazu.

Toto zhoršení obrazovky se také označuje jako "vypálení obrazovky".

Abyste zhoršení obrazu předšili, snižte při zobrazování statického obrazu nastavení jasu a kontrastu.

-  Sledování televizoru LCD při formátu zobrazení 4:3 po dlouhou dobu může zanechat vľavo, vpravo a v stredu obrazovky stopy po okrajích způsobené rozdíly ve vyžarování světla. Podobný efekt může na obrazovce zanechat přehrávání DVD nebo používání herní konzole. Na poškození způsobené výše uvedeným efektem se nevztahuje záruka.
- Zobrazení statického obrazu z videoher a PC po delší dobu může způsobit částečný efekt „afterimage”. Tomuto efektu lze předjet snížením jasu a kontrastu při zobrazování statického obrazu.

Bezpečnostné opatrenia pri zobrazení statického obrazu

Statický obraz môže spôsobiť trvalé poškodenie televíznej obrazovky.

- Statický obraz nezobrazujte na LCD paneli dlhšie ako 2 hodiny, pretože môže spôsobiť retenciu obrazu na obrazovke.

Táto retencia obrazu je známa aj ako "vypálenie obrazovky".

Aby ste zabránili takejto retencii obrazu, pri zobrazovaní statických obrázkov znížte stupeň jasu a kontrastu obrazovky.

-  Sledovanie LCD TV vo formáte 4:3 po dlhšiu dobu môže zanechať vľavo, vpravo a v strede obrazovky stopy po okrajoch spôsobené rozdielnym vyžarovanim svetla na obrazovke. Prehrávanie DVD alebo hranie hier môže na obrazovke spôsobiť podobný efekt. Poškodenia, spôsobené vyššie uvedeným efektom, nie sú chránené zárukou.
- Zobrazenie statických obrázkov z videohier a PC dlhšie ako určitý čas, môže vytvárať čiastočné pretrvávajúce obrazy. Aby ste predišli takémuto efektu, počas zobrazenia statických obrázkov znížte "jas" a "kontrast".

Tartalomjegyzék

TELEVÍZÍO CSATLAKOZTATÁSA ÉS FELKÉSZÍTÉSE

■ Tartozékok	2
■ Az állvány felszerelése	2
■ A fali konzol felszerelése	2
■ A Vezérlőpult áttekintése	3
■ A csatlakozópanel áttekintése	4
■ A távirányító áttekintése	5
■ Az elemek behelyezése a távvezérlőbe	6
■ Be- és kikapcsolás	6
■ A televízió készenléti üzemmódba kapcsolása	6
■ Plug & Play	6

CSATORNABEÁLLÍTÁS

■ Csatornák automatikus tárolása	7
■ Csatornák manuális tárolása	8
■ A csatornák szerkesztése	8

KÉPBEÁLLÍTÁS

■ Képtípus módosítása	9
■ Egyedi képbeállítás meghatározása	9
■ A szintónus módosítása	10
■ Képbeállítások visszaállítása gyári alapbeállításra	10
■ A képméret módosítása	10
■ Digitális zajcsökkentés / Dinamikus kontraszt	11
■ A kép a képen megjelenítés (PIP)	11

HANGBEÁLLÍTÁS

■ A hangnorma módosítása	12
■ A hangbeállítások módosítása	12
■ Hangerő automatikus beállítása	12
■ Az alkep hangjának hallgatása	13

IDŐ BEÁLLÍTÁSA

■ Az aktuális idő beállítása és megjelenítése	13
■ Az Auto ki. beállítása	13
■ A televízió automatikus be- és kikapcsolása	14

EGYEBEK BEÁLLÍTÁSA

■ A nyelv kiválasztása	14
■ Az Energiatakarékosság funkció használata	15
■ A Kék képernyőmód beállítása / Dallam kiválasztása	15
■ Forrás kiválasztása	15
■ A bemeneti forrásnevek szerkesztése	16

TELETEXTEXT FUNKCIÓ HASZNÁLATA

■ Teletext dekóder	16
■ A teletextes információ megjelenítése	17
■ Adott teletext-oldal kiválasztása	17
■ Fasttext használat Teletext oldal kiválasztásához	18

A SZÁMÍTÓGÉP BEÁLLÍTÁSA

■ A számítógépes szoftver telepítése (Windows XP)	18
■ Kijelzési mód	18
■ A számítógép beállítása	19

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

■ Hibakeresés: Mielőtt szakemberhez fordulna	20
■ Műszaki és környezetvédelmi adatok	20



Jelek



Gomb



Fontos



Megjegyzés

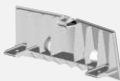


Nyomógomb

TELEVÍZIO CSATLAKOZTATÁSA ÉS FELKÉSZÍTÉSE

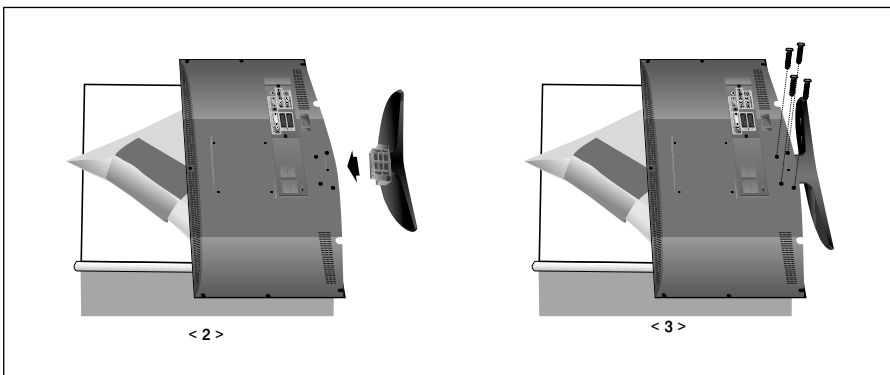
Tartozékok

Győződjön meg róla, hogy az LCD-televízió következő tartozékai rendelkezésre állnak. Ha bármelyik tartozék hiányzik, forduljon a márkakereskedőhöz.

			 M4 X L16	
Távvezérlő és elemek (2 db AAA)	Hálózati kábel	Takarólemez	4 db állványcsavar	
♦ Használati utasítás	♦ Garanciakártya	♦ Szervizhálózati útmutató	♦ Biztonsági útmutató	♦ Regisztrációs lapok

➤ Garanciakártya / Szervizhálózati útmutató / Biztonsági útmutató / Regisztrációs lapok (Egyes típusoknál)

Az állvány felszerelése



1. Helyezze a TV-t arccal lefelé az asztalra úgy, hogy egy puha ruhadarabot vagy párnát tesz alá.
2. Helyezze az állványt a TV alján lévő lyukba.
3. Helyezzen egy csavart a jelzett lyukba és húzza meg.

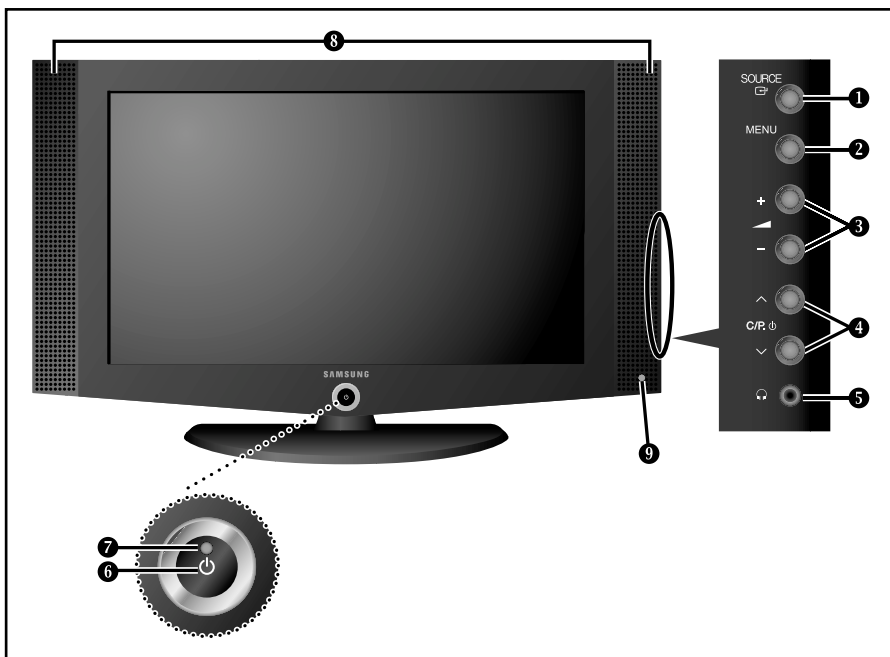
A fali konzol felszerelése

A falra szerelést biztosító elemek (külön megvásárolhatók) segítségével a TV falra is rögzíthető.

A falra szerelést biztosító elemek felszerelésével kapcsolatban olvassa el az elemekhez mellékelt tájékoztatót. A fali konzol felszereléséhez kérje szakember segítségét.

A Samsung Electronics nem vállal felelősséget semmilyen tárgyi vagy személyi sérülésért, ha Ön úgy dönt, hogy saját maga szereli fel a televíziót.

A Vezérlőpult áttekintése



➤ A termék színe és formája típusonként különbözhet.

1 SOURCE

Választhat az összes elérhető bemeneti jelforrás közül. (TV, 1. Külső, 2. Külső, AV, S-Video, Komponens, PC, DVI). A képernyőn megjelenő menüben ezt a gombot úgy használja, ahogy a távirányítón az **ENTER** gombot használja.

2 MENU

Nyomja meg, ha a képernyőmenüt kívánja megjeleníteni.

3

Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez vagy a növeléséhez.
A képernyőn megjelenő menüben az gombokat úgy használja, ahogy a távirányítón az és az gombokat használja.

4 C/P

Ezt megnyomva lehet a csatornák között váltani.
A képernyőn megjelenő menüben az C/P gombokat úgy használja, ahogy a távirányítón az és az gombokat használja.

5 (FEJHALLGATÓ-CSATLAKOZÓ)

Az aljzathoz fejhallgatót csatlakoztathat.

6 (Bekapcsológomb)

A televízió be- és kikapcsolásához nyomja meg.

7 Tápfeszültségjelző

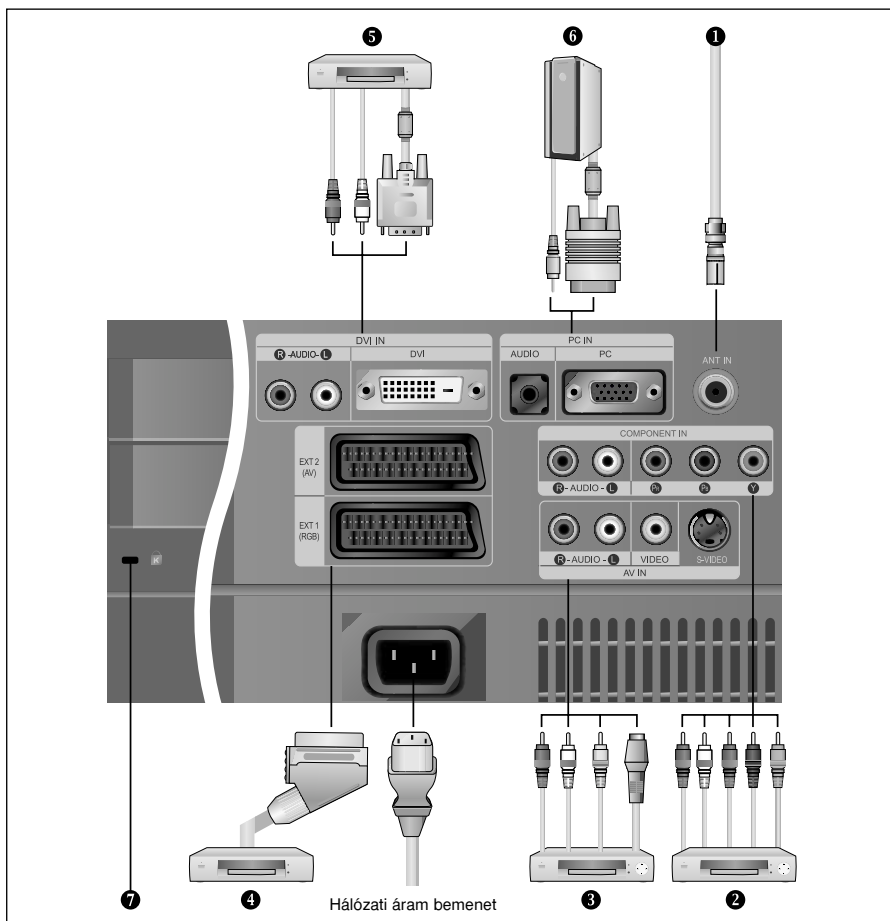
Villog és elalszik, ha a készülék be van kapcsolva, készenléti állapotban pedig folyamatosan világít.

8 Hangszórók

9 Távirányító érzékelője

A távvezérlőt a TV-nek erre a pontjára kell irányítani.

A csatlakozópanel áttekintése



- ☛ Ha külső eszközt csatlakoztat a TV-hez, győződjön meg róla, hogy az egység ki van kapcsolva.
- ☛ Külső eszköz csatlakoztatása esetén ügyeljen a csatlakozó és a kábel színének egyeztetésére.

1 Antenna vagy kábeltelevíziós hálózat csatlakoztatása

A televíziós csatornák helyes vételéhez a készüléknek az alábbi jelforrások egyikéről jelet kell vennie:

- Kültéri antenna / Kábeles televíziós hálózat / Műholdas hálózat

2 Komponenskészülékek (DTV/DVD) csatlakoztatása

- A komponens videokábel (opcionális) egyik végét csatlakoztassa a készülék hátoldalán található komponensbemenethez („Pr”, „Pa”, „Y”), a másik végét pedig a DTV vagy DVD megfelelő videokimenetéhez.
- Ha a beltéri egységet és a DTV-t (vagy DVD-t) egyaránt csatlakoztatni kívánja, akkor először a beltéri egységet kösse össze a DTV-vel (vagy a DVD-vel), majd ezután készüléke komponensbemenetével („Pr”, „Pa”, „Y”).
- A komponensszekciókon (DTV-n vagy DVD-n) az Pr, Pa és Y csatlakozókat néha Y, B-Y és R-Y vagy Y, Cb és Cr jelzéssel látják el.
- Az RCA audiókábeleket (opcionális) a készüléke hátsó oldalán található „R -AUDIO - L” bemenethez csatlakoztassa, a kábel másik végét pedig a DTV-n vagy DVD-n található audiókimenethez.
- Az LCD TV optimális képfelbontása a 720p módban érhető el.

3 Külső A/V készülékek csatlakoztatása

- Csatlakoztassa az RCA- vagy S-VIDEO-kábelt (opcionális) a megfelelő külső A/V készülékhez, pl. videomagnóhoz, DVD-hez, vagy kamerához.
- Csatlakoztassa az RCA audiókábeleket (opcionális) a készülék hátoldalán található „R - AUDIO - L” csatlakozóhoz, a másik végét pedig az A/V készülék megfelelő audiókimeneti csatlakozójához.

4 Beltéri egység, videomagnó vagy DVD csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a videomagnó vagy DVD SCART kábelét (opcionális) a videomagnó vagy DVD SCART bemenetéhez.

5 DVI csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a DVI csatlakozót a DVD csatlakozóhoz.
- Csatlakoztassa a sztereó audiókábelt (opcionális) a készülék hátoldalán található „R - AUDIO - L” csatlakozóhoz, a másik végét pedig az A/V készülék megfelelő audiókimeneti csatlakozójához.
- Az LCD TV optimális képfelbontása a 720p módban érhető el.

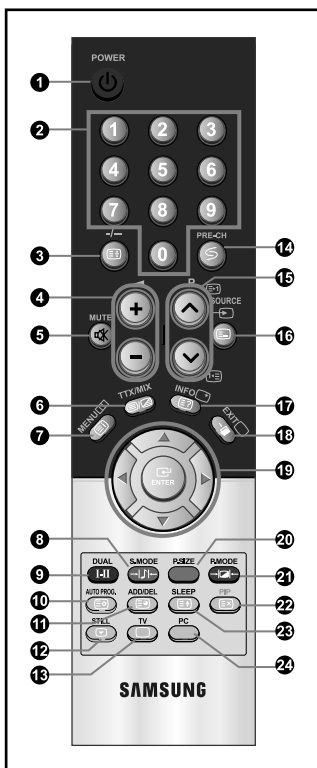
6 Számítógép csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a D-Sub kábelt (opcionális) a készülék hátoldalán található „PC (PC IN)” aljzatba, a másik végét pedig a számítógép videokártyájához.
- Csatlakoztassa a sztereó audiókábelt (opcionális) a készülék hátoldalán található „AUDIO (PC IN)” aljzathoz, a másik végét pedig a számítógép hangkártyájának „Audio Out” csatlakozójához.

7 Kensington zár

- A Kensington-zár (opcionális) olyan eszköz, amellyel a rendszer fizikailag rögzíthető, ha a készüléket nyilvános helyen használják.
- Ha zárszerkezetet szeretne használni, forduljon segítségért a tv-készülék eladóhoz.

A távirányító áttekintése



1 Televízió készenléti gombja

2 Számítógépes távirányító gombok közvetlen eléréséhez

3 Egyjegyű/kétjegyű csatornaválasztás

4 Hangerő növelése
Hangerő csökkentése

5 Hang ideiglenes kikapcsolása

7 A fő képernyőmenü megjelenítése

8 Hangmód kiválasztása

9 Hanghatás kiválasztása

10 Megnyomásával automatikusan tárolhatja a kiválasztott TV- és kábelszatórnákat

11 Akkor használja, ha tárolni vagy törölni kívánja a szatórnákat a memóriából.

12 DKép kimerevítése

13 Közvetlenül TV módba vált.

14 Előző szatórna

15 P: Következő szatórna
P: Előző szatórna

16 Választás az elérhető források közül

17 Az aktuális műsorról kapcsolatos információk megjelenítése.

18 Kilépés a képernyőmenüből

19 Kurzor irányítása a menüben

20 Képméret kiválasztása

21 Képjellemzők kiválasztása

22 Kép a képen (PIP) Ki/Be

23 Automatikus kikapcsolás

24 Közvetlenül PC módba vált.

Teletext funkciók

3 Teletext kimerevítése

6 Teletext megjelenítése/
a normál adás és a teletext együttese

7 Teletext tartalomjegyzék

10 Teletext tárolása

11 Teletext aloldal

13 Kilépés a teletext megjelenítési módból

15 P: Teletext következő oldala
P: Teletext előző oldala

16 Teletext mód kiválasztása
(LIST/FLOF)

17 Teletext megjelenítése

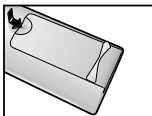
22 Teletext törlése

23 Teletext méretének kiválasztása

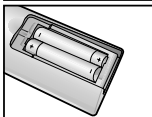
8 9 20 21
Fastext témaválasztás

➤ Az éles fény befolyásolhatja a távvezérlő teljesítményét.

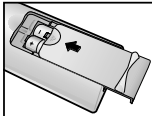
Az elemek behelyezése a távvezérlőbe



1. Csúsztassa le a fedelet teljesen.
2. Helyezzen be két AAA méretű elemet.
 - Ügyeljen arra, az elemeken lévő „+” és „-” jelzések illeszkedjenek az elemtartón belüli jelzésekhez.
3. Helyezze vissza a fedelet



- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, akkor vegye ki az elemeket és tárolja azokat száraz, hűvös helyen. A távirányító a tévétől legfeljebb 7 méteres távolságban használható. (Szokásos mértékű tévzés mellett az elemek élettartama kb.egy év.)



➤ Ha a távvezérlő nem működik, ellenőrizze a következőket:

1. A TV áram alatt van?
2. Az elemek plusz és mínusz végei megfelelően helyezkednek el?
3. Lemerültek az elemek?
4. Áramszünet van, vagy nincs csatlakoztatva a tápkábel?
5. Van a közelben különleges foszforeszkáló fényforrás vagy neonfény?

Be- és kikapcsolás

A hálózati tápkábel a készülék hátlapjához csatlakozik.

1. Dugja a hálózati tápkábel a megfelelő aljzatba.
 - A készülék elején található készenléti jelzés világítani kezd.
2. Nyomja meg a panel előoldalán található **POWER**  gombot.
 - Automatikusan a legutoljára nézett csatornára áll be a készülék.
3. Nyomja meg a numerikus (0-9) vagy a csatornaléptető () gombot a távvezérlőn, vagy a   gombot a készülék jobb oldalán.
 - Amikor első alkalommal kapcsolja be a készüléket, meg kell határoznia, mely nyelven szeretné a menüket megjeleníteni
4. A készülék kikapcsolásához nyomja be újra a **POWER**  gombot.

A televízió készenléti üzemmódba kapcsolása

A készülék készenléti üzemmódba is állítható, az alacsonyabb áramfelvétel érdekében. A készenléti üzemmód akkor lehet hasznos, ha a nézést ideiglenesen fel kívánja függeszteni (pl. a vacsora idejére).

1. Nyomja meg a távirányítón lévő **POWER**  gombot.
 - A képernyő elsötétül, és a készülék előlapján megjelenik a vörösen világító készenléti jelzőfény.
2. A készülék újbóli bekapcsolásához nyomja be újra a **POWER**  gombot, valamelyik számjegy gombot (0 - 9), vagy a csatornaváltó fel/le () gombot.
 - Ne hagyja a készüléket készenléti üzemmódban hosszú ideig (amikor például nyaralni megy). Célszerű a készülék hálózati és antenna csatlakoztatását megszüntetni.

Plug & Play

Plug & Play

A TV-készülék legelső bekapcsolásakor több alapvető felhasználói beállítás végezhető el egymás után automatikusan. A lehetőségek az alábbiak.

1. akkor nyomja meg a távirányító **POWER**  gombját.
Megjelenik a „Plug & Play” üzenet.
2. Válassza ki a megfelelő nyelvet a  vagy  gomb lenyomásával.
A kiválasztott nyelv megerősítéséhez nyomja meg az **ENTER**  gombot.
3. Megjelenik az „Ellenőrizze az antennabemenetet” üzenet, ahol is az „OK” pont van kiválasztva. Nyomja meg az **ENTER**  gombot.
 - Ellenőrizze az antennakábel megfelelő csatlakoztatását.

- Válassza ki a megfelelő országot a ▲ vagy ▼ gomb lenyomásával.
A kiválasztott nyelv megerősítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
- Az „Automata tárolás” menü akkor jelenik meg, ha a „Start” menüpontot választja. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
 - A csatornakeresés automatikusan indul el és áll le. Miután az összes csatorna elmentése megtörtént, megjelenik a „Órabeállítás” menü.
 - Egy tetszőleges időpontban az **ENTER** gomb lenyomásával szakítsa meg a memorizálás folyamatát.
- Nyomja meg az **ENTER** gombot.
Válassza ki az „Óra” vagy „Perc” a ◀ vagy ▶ gomb lenyomásával.
Állítsa be az „Óra” és „Perc” a ▲ vagy a ▼ gomb lenyomásával.
 - A távvezérlőn található számgombok segítségével is beállíthatja az órát és a percet.
- A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.

- ♦ **Nyelv** : A nyelv kiválasztása.
- ♦ **Ország** : Az ország kiválasztása.
- ♦ **Automata tárolás** : Az adott területen elérhető csatornák automatikus megkeresése és tárolása.
- ♦ **Órabeállítás** : A TV órájának automatikus beállítása.



Ha vissza kívánja állítani ezt a funkciót...

- A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
- A „Plug & Play” opció kiválasztáshoz ismételten nyomja meg az **ENTER** gombot.
- Ez megváltoztatja vagy visszaállítja a beállításokat.

CSATORNABEÁLLÍTÁS

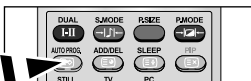


- Csatornák automatikus tárolása (Lásd 7. oldal)
- Csatornák manuális tárolása (Lásd 8. oldal)
- A csatornák szerkesztése (Lásd 8. oldal)

Csatornák automatikus tárolása

A rendelkezésre álló frekvenciasávokon lehet keresést végezni (országokként más-más sávok állhatnak rendelkezésre). Az automatikusan kiosztott csatornaszámok nem feltétlenül egyeznek a tényleges vagy a kívánt csatornaszámokkal. A számok sorrendje azonban manuálisan is változtatható, és a nem kívánt csatornákat is törölheti.

- A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Csatorna” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
- A „Ország” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
- Válassza ki a megfelelő országot a ▲ vagy ▼ gomb lenyomásával.
A kiválasztott nyelv megerősítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
- A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Automata tárolás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
 - A készülék elkezd az elérhető csatornák letárolását.
 - Az **ENTER** gomb megnyomásával bármikor megszakíthatja a letárolási folyamatot, és visszatérhet a „Csatorna” menühöz.
- Az összes elérhető csatorna tárolása után megjelenik a „Sorrend” menü.



- Ha a távvezérlőn az **AUTO PROG.** gombot nyomja meg, a csatornák automatikusan tárolódnak.

Csatornák manuális tárolása

Összesen 100 csatornát lehet tárolni, ideértve a kábelhálózaton vett csatornákat is. Csatornák manuális tárolása esetén döntse el:

♦ **Hogy az egyes megtalált csatornákat kívánja-e tárolni.**

♦ **Az egyes tárolt csatornák számát, amellyel azt azonosítani kívánja.**

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával jelölje ki a „Csatorna” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával jelölje ki a „Kézi tárolás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A „Program” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Ha egy számot szeretne egy csatornához rendelni, akkor a $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával keresse ki a megfelelő számot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
➤ A csatornaszámot a távirányító számgombjainak megnyomásával is beállíthatja.
5. A $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával jelölje ki a „Színrendszer” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Válassza ki a megfelelő alapszínt a $\blacktriangle$ vagy $\blacktriangledown$ gomb ismételt lenyomásával, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. A $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával jelölje ki a „Hangrendszer” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
8. Válassza ki a kívánt hangszabványt a $\blacktriangle$ vagy $\blacktriangledown$ gomb ismételt lenyomásával, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
➤ Ha nincs vagy nem megfelelő a hang, válasszon ki másik hangrendszert.
9. Ha tudja az eltávolítani kívánt csatorna számát, az $\blacktriangle$ vagy $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával válassza a „Csatorna” lehetőséget.
Nyomja meg az **ENTER** gombot. Az $\blacktriangle$ vagy $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával válassza a **C** (Légi, hagyományos csatorna) vagy az **S** (Kábelcsatorna) lehetőséget.
A $\blacktriangleright$ gomb lenyomásával választhat csatornát. A $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával válassza ki kívánt számot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
➤ Csatorna üzemmód: P (Program mód), C (Légi, hagyományos csatorna mód), S (Kábel csatorna mód)
➤ A távvezérlőn található számgombok segítségével is kiválaszthatja a csatornát.
10. Ha nem ismeri a csatornaszámokat a $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gombbal válassza a „Keresés” lehetőséget. Nyomja meg az **ENTER** gombot. A keresést a $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gombbal végezheti el, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
11. A „Tárolás” kiválasztásához nyomja meg a $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gombot. A „OK” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
12. Minden egyes tárolni kívánt csatornánál végezze el a 3 és 11 lépést.

♦ **Program** : Programszám választása az adott csatorna számára.

♦ **Színrendszer**: A színes kép rendszerének beállítása.

♦ **Hangrendszer**: A hang rendszerének beállítása.

♦ **Csatorna**: Csatorna kiválasztása.

♦ **Keresés**: A csatorna frekvenciájának megkeresése.

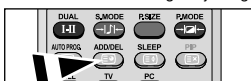
♦ **Tárolás**: Beállítások mentése.

A csatornák szerkesztése

A megtalált csatornák közül ki lehet zární egyes csatornákat. A tárolt csatornák közötti görgetés során a kihagyásra jelölt csatornák nem lesznek láthatóak.

A kihagyásra kifejezetten meg nem jelölt csatornák a keresés során láthatóak lesznek.

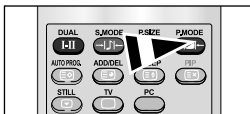
1. A hozzáadni vagy törölni kívánt csatornát a számgombok segítségével közvetlenül megadhatja.
2. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával jelölje ki a „Csatorna” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A $\blacktriangle$ vagy a $\blacktriangledown$ gomb megnyomásával jelölje ki a „Hozzáadás/Törlés” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az **ENTER** gomb ismételt lenyomásával válthat a csatorna hozzáadása és törlése lehetőségek között.
5. A **P** / **✓** gombok segítségével válassza ki a megfelelő csatornát, majd ismételje meg a fenti lépéseket.
6. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.
➤ A távvezérlő számgombjai segítségével bármelyik csatornát megtekintheti (a törölteket is).



Ha a távvezérlőn az **ADD/DEL** gombot nyomja meg, egyszerűen hozzáadhat és törölhet egy-egy csatornát.

KÉPBEÁLLÍTÁS

Képtípus módosítása



A képbeállítás kiválasztásához a távvezérlő **P.MODE** (Kép mód) gombját is használhatja.

Kiválaszthatja, hogy mely típusú kép felel meg leginkább az Ön nézési követelményeinek.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Kép” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ismét az **ENTER** gombot a „Üzem mód” funkció kiválasztásához.
3. Nyomja meg ismét az **ENTER** gombot a „Üzem mód” funkció kiválasztásához.
4. Az **▲** vagy **▼** gomb megnyomásával válassza ki a kívánt képhatást. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

- **Kiemelt:** Nagy felbontású kép megjelenítése világos szobában.
- **Normál:** Kép optimális megjelenítése normál környezetben.
- **Film:** Kép kellemes megjelenítése sötét szobában.
- **Egyedi:** Egyedi megjelenítési beállítások.

(Lásd az „Egyedi képbeállítás meghatározása” című részt a 9. oldalon.)

- A Kép üzemmódot minden egyes bemeneti forrásra külön be kell állítani.
 - A „Visszaállítás” gomb megnyomásával visszatérhet a gyári képbeállítási alapértékekre.
- (Lásd a „Képbeállítás visszaállítása a gyári alapértékekre” című részt a 10. oldalon.)

Egyedi képbeállítás meghatározása



A készülék számos olyan beállítással rendelkezik, amely a képminőség szabályozására szolgál.

1. A megfelelő képhatás kiválasztásához kövesse a 9. oldalon található „Képtípus módosítása” című rész 1-től 4. utasításait.
2. Az **▲** vagy **▼** gomb segítségével választhatja ki a kívánt elemeket. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Az **◀** vagy **▶** gombok lenyomásával növelheti, illetve csökkentheti az egyes beállítások értékét. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

- **Kontraszt:** A tárgyak és a háttér világosságának és sötétségének beállítása.
- **Fényerő:** A teljes képernyő fényerejének beállítása.
- **Élesség:** A tárgyak kontúrjának élesítése, illetve elmosódottabbá tétele.
- **Szín:** A színek világosabbá vagy sötétebbé tétele.
- **Árnyalat:** A tárgyak színének beállítása, pirosabbá vagy zöldebbé téve azokat a természetesebb hatás érdekében.

- A beállított értékeket a rendszer a kiválasztott képmódtól függően tárolja.

A színtónus módosítása



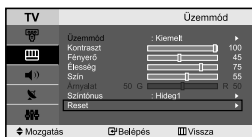
Beállíthatja a szemének legkellemesebb színtónust is.

1. A megfelelő képhatás kiválasztásához kövesse a 9. oldalon található „Képtípus módosítása” című rész 1-től 4. utasításait.
2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Színtónus” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Az ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával választhatja ki a megfelelő színtónus beállítását.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

♦ Hideg2: A színhőmérsékletet kékebbé teszi, mint a „Hideg, 1. fokozat” menü.	♦ Meleg1: A fehér színeket piros árnyalatúvá teszi.
♦ Hideg1: A fehér színeket kékes árnyalatúvá teszi.	♦ Meleg2: A színhőmérsékletet pirosabbá teszi, mint a Warm1 „Meleg, 1. fokozat” menü.
♦ Normál: A fehéret meghagyja fehérnek.	

➤ A beállított értékeket a rendszer a kiválasztott képmódtól függően tárolja.

Képbéállítások visszalállítása gyári alapbeállításra



Visszatérhet a gyári képbéállítási alapértékekre.

1. A megfelelő képhatás kiválasztásához kövesse a 9. oldalon található „Képtípus módosítása” című rész 1-től 4. utasításait.
 2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Reset” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
 3. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.
- A „Reset” minden képmódra érvényes.

A képméret módosítása



Beállíthatja az elvárásainak leginkább megfelelő képi képméretet.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Kép” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Méter” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A ▲ vagy a ▼ gomb ismételt megnyomásával válassza ki a kívánt értéket.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

- **Auto széles:** A kép méretének automatikus beállítása széles képdalarányhoz.
- **16:9:** A kép méretét a DVD-hez vagy a széles képernyős tévéadásokhoz megfelelő 16:9 képdal-arányhoz igazítja.
- **Panoráma:** A 16:9 képdal-arányú képet a 4:3, normál adás során használt képdal-arányhoz igazítja.
- **Nagyítás:** A 16:9 szélességű képet (függőleges irányban) nagyítja, hogy kitöltsa a képernyőt.
- **4:3:** Ez az alapértelmezett beállítás videó vagy normál tévéadás megtekintéséhez.

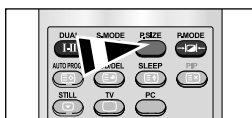
➤ PC, Komponens és DVI üzemmódban csak a „16:9” és a „4:3” mód állítható be.

(A „Nagyítás” és a „Panoráma” mód nem támogatott.)

➤ A a vagy gomb megnyomásával állítható be.

A kép fel / le mozgathatásához használja a ▲ vagy ▼ gombot.

A kiválasztását követően használja a ▲ vagy ▼ gombot a kép méretének függőleges nagyításához vagy kicsinyítéséhez.



A távvezérlőn található **P.SIZE** (Képméret) gomb segítségével választhat a lehetőségek közül.

Digitális zajcsökkentés / Dinamikus kontraszt



Dig. zajcsökk. :

Ha gyenge a készülék által fogott jel, akkor aktiválhatja a digitális zajcsökkentés funkciót, mely segíti az esetleg megjelenő zaj és szellemképek csökkentését.

Dinamikus kontraszt:

A Dinamikus kontraszt felismeri a bemenő képi jelet, és optimális kontrasztértékre állítja be a készüléket.

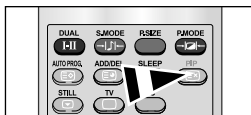
1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Kép” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Dig. zajcsökk.” vagy „Dinamikus kontraszt” pontot. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Be” vagy „Ki” pontot. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.
➢ E funkciók PC-módban nem működnek.

A kép a képen megjelenítés (PIP)



A beállított csatorna vagy videobemenet fő képernyőjén belül egy kisebb képet is megjeleníthet. Így a képernyő nézése során nézheti a beállított csatorna vagy bármilyen csatlakoztatott berendezés videobemenetének képét.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Kép” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „PIP” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Nyomja meg ismét az **ENTER** gombot. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Be” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
➢ A PIP lehetőség csak PC-módban alkalmazható, más módokban nem.
4. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Forráslista” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot. Válassza ki az alkép forrását a ▲ vagy ▼, majd az **ENTER** gomb megnyomásával.
➢ Az alkép a főképtől eltérő forrásbeállításokkal rendelkezhet.
5. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Helyzet” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával válassza ki a PIP kép pozícióját, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Prog.” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölheti ki azt a csatornát, amelyet a PIP képen kíván nézni. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
➢ A „Prog.” funkció csak akkor lehet aktív, ha az alkép beállítása TV.
7. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.



A PIP funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg többször egymás után a távvezérlőn található „PIP” (Kép a képen) gombot.

- **Forráslista:** Jelforrás (külső A/V) kiválasztása a PIP funkcióhoz.
- **Helyzet:** Az alkép mozgására szolgál.
- **Prog.:** Az alkép módosítására szolgál.

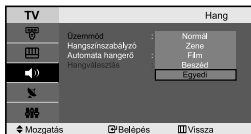
➢ PIP-beállítások (O: PIP-üzemmod bekapcsolva, X: A PIP nem működik)

Fő	AI	TV	1. Külső	2. Külső	AV	S-Video	Komponens	PC	DVI
PC		O		O	O	O	X	X	X

- Ha a főkép PC-módban van, az alkép csak a „TV”, „1. Külső”, „2. Külső”, „AV” és „S-Video” lehetőségeket támogatja. Az alkép ebben az esetben nem támogat más bemeneti forrásokat.
- Néha előfordulhat, hogy a PIP-ablakban látható alkép minősége valamelyest romlik, amikor a főképernyőn játékot vagy karaókat néz.

HANGBEÁLLÍTÁS

A hangnorma módosítása



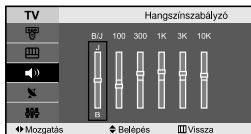
Ezeket az opciókat egyszerűen a távvezérlő **S.MODE** gombjának megnyomásával is kiválaszthatja.

Kiválaszthatja, hogy egy adott műsor nézése közben milyen típusú különleges hangeffektust kíván hallani.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Hang” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ismét az **ENTER** gombot a „Üzemmód” funkció kiválasztásához.
3. Válassza ki a kívánt hangszabványt a **▲** vagy **▼** gomb ismételt lenyomásával, és nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

- **Normál:** Normál hang mód.
 - **Zene:** A zenét a szöveghez képest kiemeli.
 - **Film:** A filmeknek élethű hangzást ad.
 - **Beszéd:** A szöveget az egyéb hangokhoz képest kiemeli.
 - **Egyedi:** Egyedi hangbeállítások.
- (Lásd az „A hangbeállítások módosítása” című részt a 12. oldalon.)

A hangbeállítások módosítása



A hangbeállítások egyéni ízlés szerint beállíthatók.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Hang” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Hangszínszabályzó” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Az **▲** vagy **▼** gomb segítségével választhatja ki a kívánt elemeket.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával állítható be a kívánt érték.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.
➢ Ha ezen beállításokat bármilyen módon megváltoztatja, a hang mód automatikusan „Egyedi” opcióra vált.

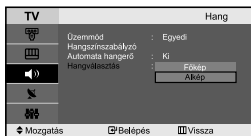
Hangerő automatikus beállítása



Mindegyik műsorszóró állomás saját jelkondícióval rendelkezik, ezért nem egyszerű a hangerőt változtatni minden alkalommal, amikor csatornaváltásra kerül sor. Ezzel a funkcióval automatikusan beállíthatja a kívánt csatorna hangerejét: amikor a modulációs jel magas, a hangkimenetet alacsonyabbra állíthatja, illetve amikor a modulációs jel alacsony, a hangkimenetet magasabbra állíthatja.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Hang” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Automata hangerő” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Be” vagy „Ki” pontot.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

Az alkép hangjának hallgatása



A PIP funkció működése közben hallgató az alkép hangja.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Hang” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Hangválasztás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A „Alkép” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

- **Főkép:** A főkép hangjának hallgatására használható.
- **Alkép:** Az alkép hangjának hallgatására használható.

➤ Akkor választhatja ezt a beállítást, ha a „PIP” funkció „Be” állapotban van.

IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Az aktuális idő beállítása és megjelenítése



Az INFO gomb megnyomásával beállíthatja, hogy a tévékészülék órája a pontos időt mutassa. Akkor is be kell állítania az időt, amikor az automatikus be-/kikapcsolás időzítőt szeretné használni.

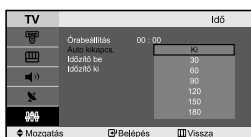
1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Idő” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A „Órabeállítás” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.

Ehhez...	Nyomja meg...
Az „Óra” vagy a „Perc” kiválasztani	A ◀ vagy a ▶ gombot
Az „Óra” vagy a „Perc” beállítása	A ▲ vagy a ▼ gombot
Nyomja meg a ENTER gombot.	

5. A kilépéshez nyomja meg az **.EXIT** gombot.

➤ Ha megszünteti a tápkábel csatlakoztatását, újra be kell állítania az órát.
➤ A távvezérlőn található számgombok segítségével is beállíthatja az órát és a percet.

Az Auto ki. beállítása



Kiválaszthat egy tetszés szerinti időtartamot - 30 és 180 perc között - amely után a tévékészülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

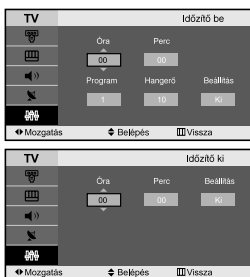
1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Idő” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Auto kikapcs.” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg az **▲** vagy **▼** gombot többször egymás után addig, amíg a megfelelő idő meg nem jelenik a kijelzőn. „Ki”, „30”, „60”, „90”, „120”, „150”, „180” Nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

➤ Amikor az időzítő 0-hoz ér, a TV-készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.



Nyomja meg többször egymás után a **SLEEP** gombot a távvezérlőn, amíg a kívánt időtartam meg nem jelenik.

A televízió automatikus be- és kikapcsolása



Beállíthatja a be-/kikapcsolás időzítőt úgy, hogy a TV-készülék:

◆ **A kiválasztott időpontban automatikusan bekapcsoljon, vagy a kívánt csatornára hangoljon.**

◆ **A kiválasztott időpontban automatikusan kikapcsoljon.**

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Idő” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Időzítő be” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A „Óra” beállításához nyomja meg az ▲ vagy ▼ gombot, majd az ▶ gomb megnyomásával lépjen a következő pontra. A többi elemet is a fenti módszerrel adhatja meg. A beállítás befejezése után az **ENTER** gomb megnyomásával térhet vissza a korábbi képernyőhöz.
5. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Időzítő ki” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. A „Óra” beállításához nyomja meg az ▲ vagy ▼ gombot, majd az ▶ gomb megnyomásával lépjen a következő pontra. A többi elemet is a fenti módszerrel adhatja meg. A beállítás befejezése után az **ENTER** gomb megnyomásával térhet vissza a korábbi képernyőhöz.
7. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.
 - Az első lépés a televízió órájának beállítása
 - A távvezérlőn található számgombok segítségével is beállíthatja az órát és a percet.
 - Az időzítők csak a „Beállítás” beállítás „Be” állapotában működnek.

EGYEBEK BEÁLLÍTÁSA

A nyelv kiválasztása



A készülék első használata során válassza ki, hogy mely nyelven jelenjenek meg a menük és a kijelzések.

1. A képernyőmenü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Nyelv” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Válasszon ki egy nyelvet a ▲ vagy ▼ gomb ismételt lenyomásával.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
 - 21 Nyelv közül választhat.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

Az Energiatakarékosság funkció használata



A funkció úgy szabályozza a képernyő fényességét, hogy az energiateljesítmény minimális legyen. Éjszakai TV-nézéskor az „Energiatakarékos” mód opciót állítsa „Magas” fokozatra, amivel a szemét érő sugárzást és az energiafogyasztást egyaránt csökkentheti.

1. A képernyőmenü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Energiagazd.” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. Az **▲** vagy **▼** gomb megnyomásával választhatja ki a megfelelő opciót „Ki”, „Alacsony”, „Közepes”, „Magas”.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.
➢ PC-módban ez a funkció nem működik.

A Kék képernyőmód beállítása / Dallam kiválasztása



Kék képernyő:

Ha a készülék nem fogad jeleket, vagy ha a fogadott jelek igen gyengék, akkor a zajos háttérkép helyett automatikusan a kék képernyő jelenik meg. Ha azonban továbbra is a gyenge minőségű képet szeretné nézni, akkor kapcsolja „ki” a „Kék Képernyő” módot.

Dallam:

Beállíthatja, hogy a TV-készülék be- és kikapcsoláskor dallamot játsszon.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Kék képernyő” vagy „Dallam” pontot. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Be” vagy „Ki” pontot. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

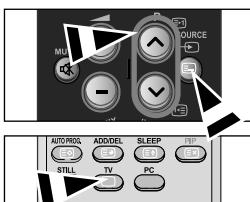
Forrás kiválasztása



Választhat a TV kimeneti csatlakozóihoz csatlakoztatott külső jelforrások közül.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
Az „Bemenet” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A „Forráslista” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
➢ Amennyiben nincs külső eszköz a készülékéhez csatlakoztatva, a Forráslista csak a „TV”, „1. Külső” és a „2. Külső” van aktiválva. Az „AV”, „S-Video”, „Komponens”, „PC”, „DVI” csak akkor van aktiválva, ha a csatlakoztatta a készülékéhez.
3. Válassza ki a kívánt eszközt a **▲** vagy **▼** gomb megnyomásával. Nyomja meg az **ENTER** gombot.

☞ A távirányítón lévő **SOURCE** gomb megnyomásával válthat az elérhető források között. A TV-üzemmódot csak akkor tudja kiválasztani, ha a távvezérlőn a **TV** vagy **P** gombot nyomja meg, mivel a **SOURCE** gomb erre nem alkalmas.



A bemeneti forrásnevek szerkesztése

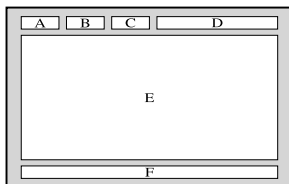


A bemeneti csatlakozókhoz csatlakoztatott eszközök nevének megadásával a bemeneti forrásválasztás megkönnyíthető.

1. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A „Bemenet” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. A ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával jelölje ki a „Névszerkesztés” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A szerkeszteni kívánt eszközt az ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával választhatja ki.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával választhatja ki a megfelelő eszközt.
Nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

TELETEXT FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Teletext dekóder



A TV-csatornák többsége olyan írott információkat tartalmazó „teletext” oldalakat hordoz, mint például:

- ◆ **Televízióműsorok időpontjai**
- ◆ **Közérdekű közlemények és időjárás-jelentés**
- ◆ **Sporteredmények**
- ◆ **Feliratok nagyothallók számára.**

A teletext oldalak hat kategóriába vannak sorolva:

Mező	Tartalom
A	A kiválasztott oldalszám.
B	A műsorszóró-állomás azonosítója.
C	Az aktuális oldalszám vagy a keresés állapota.
D	Dátum és pontos idő
E	Szöveg.
F	Státusz információk

A teletextes információ megjelenítése



Ha a jelvétel megfelelő, akkor a teletext-információkat bármikor megjelenítheti. Egyébként:

◆ **Információvesztés léphet fel.**

◆ **Egyes oldalak hiányozhatnak.**

A teletext mód aktiválása és a tartalomjegyzék-oldal megjelenítése:

1. A **P** () vagy a **P** () gombbal válassza ki a teletext szolgáltatást nyújtó csatornát.
2. A teletext üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a **TTX/MIX** () gombot.
 - Megjelenik az információt tartalmazó oldal. Ez bármikor újra megjeleníthető az **MENU** () gomb megnyomásával.
3. Nyomja meg ismét az **TTX/MIX** () gombot.
 - Az aktuális adás a teletext oldallal egyidejűleg jelenik meg a képernyőn.
4. A **TV** () gomb ismételt megnyomásával léphet ki a teletext (TTX) megjelenítési módból.
 - Ha a szöveg megtekintésekor töredezett karaktereket lát, akkor ellenőrizze, hogy a szöveg nyelve egyezik-e a „Beállítás” menüben megadott nyelvvel. Ha különböző nyelvek vannak beállítva, válasszon azonos nyelvet a „Beállítások” menüben, a Szöveg nyelve menüpontban.

Adott teletext-oldal kiválasztása

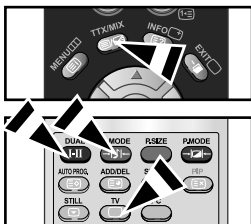


Az oldalszám közvetlen megadásához nyomja meg a távirányító megfelelő gombjait:

1. Írja be a tartalmi részben szereplő háromjegyű oldalszámot a megfelelő számgombok segítségével.
2. Ha a kijelölt oldalhoz másodlagos oldalak is tartoznak, akkor ezek is sorban megjelennek. Ha a képernyő szeretné kimerevíteni egy adott oldalon, akkor nyomja meg a **PREV** () gombot. A továbblapozáshoz nyomja meg ismét a **PREV** () gombot.
3. A különféle képernyőopciók használata:

Ennek megjelenítéséhez...	Nyomja meg...
A teletext-információk és a normál műsor	TTX/MIX ()
Rejtett szöveg (például vetélkedők válaszai)	INFO ()
A normál képernyő	INFO ()
Egy másodlagos oldal a négyjegyű számával megadva	ADD/DEL ()
A következő oldal	P ()
Az előző oldala	P ()
Duplaméretű betűket:	SLEEP ()
• A képernyő felső felén	• Egyszer
• A képernyő alsó felén	• Kétszer
A normál képernyő	• Háromszor

Fasttext használat teletext-oldal kiválasztásához



A teletexes oldalakon található különböző témák szinkódolva vannak. Ezeket a távirányító színes gombjai megnyomásával lehet kiválasztani.

1. A TTX/MIX () gombbal jelenítse meg a teletext tartalomjegyzék oldalát.
2. Nyomja meg a választani kívánt témakörnek megfelelő színes gombot (a választható témakörök az állapot-információs sorban láthatók).
3. Az előző oldal megjelenítéséhez nyomja meg a piros gombot.
4. A következő oldal megjelenítéséhez nyomja meg a zöld gombot.

A SZÁMÍTÓGÉP BEÁLLÍTÁSA

A számítógépes szoftver telepítése (Windows XP)

Az alábbiakban a Windows képernyőbeállításait láthatja egy szokványos számítógép esetében. A saját számítógépén megjelenő képek azonban az adott Windows verziótól és a videokártyától függően eltérhetnek az itt látottaktól. Ha a tényleges képernyők különböznek is, az esetek többségében ugyanazok az alapbeállítási információk érvényesek. (Ellenkező esetben lépjen kapcsolatba a számítógép gyártójával vagy a Samsung márkakereskedőjével.)



1. Először kattintson a Windows Start menüjének „Control Panel” sorára.
2. Amikor megjelenik a Vezérlőpult ablak, kattintson a „Appearance and Themes” ikonra. Ekkor megjelenik egy párbeszédablak.
3. Amikor megjelenik a Vezérlőpult ablak, kattintson a „Display” ikonra. Ekkor megjelenik egy párbeszédablak.
4. Az ablakban kattintson a „Settings” fülre.

A megfelelő képernyőterület (felbontás) beállítás Optimum - 1360 x 768

Ha van függőleges frekvenciaopció a képernyő-beállítások párbeszédablakában, annak megfelelő értéke „60” vagy „60 Hz”. Egyébként kattintson az „OK” gombra, és lépjen ki a párbeszédablakból.

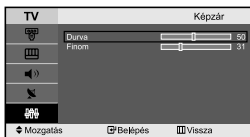
Kijelzési mód

A képernyő pozíciója és mérete a számítógép monitorától és annak felbontásától függően egyaránt változik. A táblázatban szereplő felbontásokat javasoljuk. (A támogatott határértékek közötti összes felbontás támogatott.)

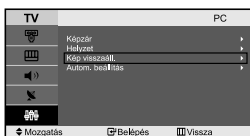
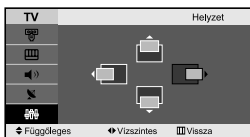
Mód	Felbontás	Vízszintes frekvencia (kHz)	Függőleges frekvencia (Hz)	Képpontóra-frekvencia (MHz)	Szink. polaritás(V/F)
IBM	640 x 480	31,469	59,940	25,175	- / -
	720 x 400	31,469	70,087	28,322	- / +
VESA LE27T5 LE32T5	640 x 480	37,861	72,809	31,500	- / -
	640 x 480	37,500	75,000	31,500	- / -
	800 x 600	37,879	60,317	40,000	+ / +
	800 x 600	48,077	72,188	50,000	+ / +
	800 x 600	46,875	75,000	49,500	+ / +
	1024 x 768	48,364	60,000	65,000	- / -
	1024 x 768	56,476	70,069	75,000	- / -
	1024 x 768	60,023	75,029	78,750	+ / +
VESA LE23T5	1360 x 768	47,712	60,015	85,800	+ / +
	800 x 600	37,879	60,317	49,500	+ / +
	1024 x 768	48,364	60,000	65,000	- / -
	1024 x 768	56,476	70,069	75,000	- / -
	1360 x 768	47,712	60,015	85,800	+ / +

- A váltott soros üzemmódot a rendszer nem támogatja.
- Nem szabványos videoformátum kiválasztása esetén az egység működése rendellenes lehet.
- A DVI nem támogatja a PC funkciót.
- Az önálló és az összetett módokat támogatja a készülék. Az SOG-módot nem támogatja.

A számítógép beállítása



A **PC** üzemmód kiválasztásához nyomja meg a távirányítón a **PC** gombot.



A kép durva- finomhangolása (Képzár):

A képmínőség szabályozás lényege, hogy megszüntesse, vagy csökkentse a zavaró képhatásokat. Ha a zavar a finomhangolással nem szűnik meg, akkor a lehető legmegfelelőbbben (durva) állítsa be a frekvenciát, majd végezzen ismét finomhangolást. A zavar csökkentése után igazítsa újra a képet úgy, hogy az a képernyő közepére illeszkedjen.

1. Beállítás: A **PC** gomb megnyomásával válassza ki a PC-üzemmódot.
2. A menü megjelenítéséhez nyomja meg a **MENU** gombot.
A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „PC” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A „Képzár” opció kiválasztásához nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Durva” vagy „Finom” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. A **◀** vagy a **▶** gomb megnyomásával módosítható a képernyő minősége. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

A kép elhelyezkedésének módosítása (Képhelyzet):

Módosítsa a PC-képernyő helyzetét, ha nem illeszkedik a TV-képernyőre.

1. Kövesse a „A kép durva- finomhangolása (Képzár)” című rész 1-től 3. lépéseit.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Helyzet” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A kép vízszintes irányú igazításához nyomja meg a **▲** vagy a **▼** gombot. A kép függőleges irányú igazításához nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

Az eredeti képbeállítások visszaállítása (Kép visszaáll.):

Valamennyi képbeállítást helyettesítheti a gyári alapbeállított értékekkel.

1. Kövesse a „A kép durva- finomhangolása (Képzár)” című rész 1-től 3. lépéseit.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Kép visszaáll.” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

A PC képernyő automatikus beállítása (Automatikus beállítás):

Az automatikus beállítás segítségével a készülék PC-képernyője önmagát állítja be a bejövő videojel alapján. A finom, durva és a helyzet értékei automatikusan vannak beállítva.

1. Kövesse a „A kép durva- finomhangolása (Képzár)” című rész 1-től 3. lépéseit.
2. A **▲** vagy a **▼** gomb megnyomásával jelölje ki a „Autom. beállítás” pontot, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
3. A kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Hibakeresés: Mielőtt szakemberhez fordulna

Nincs kép vagy hang	- Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség vezetéke be van-e dugva a fali csatlakozó aljzatba. - Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a készülék elején található POWER  gombokat. - Ellenőrizze a kép kontraszt és fényerő beállítását. - Ellenőrizze a hangerőt.
A kép normális, de nincs hang	- Ellenőrizze a hangerőt. - Ellenőrizze, hogy a távirányító MUTE  gombját nem nyomta-e meg.
Nincs kép vagy csak fekete-fehér kép van	- Módosítson a színbeállításokon - Ellenőrizze, hogy a kiválasztott műsorszóró rendszer megfelelően működik-e.
A hang vagy a kép interferál	- Próbálja beazonosítani a televízió működését befolyásoló elektromos készüléket, és vigye attól arrébb. - A televíziót csatlakoztassa egy másik tápfeszültség-aljzatba.
Elmosódott vagy szemcsés kép illetve torz hang tapasztalható.	Ellenőrizze az antenna irányát, elhelyezését és csatlakozásait. Ezt az interferenciát gyakran egy beltéri antenna okozza.
A távirányító nem megfelelően működik	- Cserélje ki a távirányító elemeit. - Tisztítsa meg a távirányító felső szélét (az átviteli ablakot). - Ellenőrizze, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően vannak-e behelyezve.
„Ellenőrizze a jelkábelt” üzenet jelenik meg.	- A jelkábel szorosan legyen a PC felforrásokhoz csatlakoztatva. - A PC felforrások legyenek bekapcsolva.
PC-üzemmódban a „Nem támogatott üzemmód” üzenet jelenik meg.	- Ellenőrizze a videoadapter maximális felbontását és frekvenciáját. - Hasonlítsa össze ezeket az értékeket a Megjelenítési módok fejezet adataival.

A TFT LCD képernyő alképpontokat tartalmazó panelt használ (3.133.440), melynek gyártása kifinomult technológiát alkalmaz. A képernyőn mégis lehet néhány világos vagy sötét képpontot. Ezek a képpontok nem befolyásolják a termék teljesítményét.

Műszaki és környezetvédelmi adatok

Típus elnevezése	LE23T5	LE27T5	LE32T5
Panel			
Méret	23" képtáló (16:9)	27" képtáló (16:9)	32" képtáló (16:9)
Képernyőméret (Vízszintes x Függőleges)	508,125 (H) x 285,696 (V) mm	603,22 (H) x 341,98 (V) mm	697,68 (H) x 392,26 (V) mm
Képpontméret (Vízszintes x Függőleges)	0,372 (H) x 0,372 (V) mm	0,1460 (H) x 0,4365 (V) mm	0,51075 (H) x 0,51075 (V) mm
Frekvencia			
Vízszintes / Függőleges	30~61 kHz / 60~70 Hz	30~61 kHz / 60~75 Hz	30~61 kHz / 60~75 Hz
PC Felbontás (Optimum)	1360 x 768 @ 60 Hz	1360 x 768 @ 60 Hz	1360 x 768 @ 60 Hz
Tápegység (Bemenet)	AC100-240V±10% 60/50Hz	AC100-240V±10% 60/50Hz	AC100-240V±10% 60/50Hz
Fogyasztás			
Átlagos / Energiatakarékos	100 W / < 2,0 W	140 W / < 2,0 W	170 W / < 2,0 W
Méretek (Sz x H x M)			
Készülékhez	675,9 x 85,0 x 393,40 mm	766,5 x 96,0 x 459,0 mm	914,5 x 104,0 x 528,8 mm
Állvánnyal	675,9 x 203,8 x 439,5 mm	766,5 x 203,8 x 505,5 mm	914,5 x 247,5 x 591,5 mm
Súly			
Állvánnyal	8,0 kg (17,64 lbs)	12,0 kg (26,46 lbs)	15,0 kg (33,07 lbs)
Környezeti adatok			
Üzemi hőmérséklet	10 °C to 40 °C (50 °F to 104 °F)	10 °C to 40 °C (50 °F to 104 °F)	10 °C to 40 °C (50 °F to 104 °F)
Üzemi páratartalom	10 % to 80 %, nem kondenzáló	10 % to 80 %, nem kondenzáló	10 % to 80 %, nem kondenzáló
Tárolási hőmérséklet	-20 °C to 45 °C (-4 °F to 113 °F)	-20 °C to 45 °C (-4 °F to 113 °F)	-20 °C to 45 °C (-4 °F to 113 °F)
Tárolási páratartalom	5 % to 95 %, nem kondenzáló	5 % to 95 %, nem kondenzáló	5 % to 95 %, nem kondenzáló
Hang			
Kimenet	3 W X 2	5 W X 2	7,5 W X 2

➤ A műszaki adatok és a kivitel külön értesítés nélkül változhat.